

# Mercedes-Benz Wallbox Home



Посібник з експлуатації

**Mercedes-Benz**  
The best or nothing.



# Важливі адреси

## Контактна інформація

Daimler AG  
Mercedesstraße 137  
70327 Stuttgart, Німеччина

З технічними запитаннями звертайтеся в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.

Цей посібник заборонено повністю або частково відтворювати, зберігати в електронному вигляді або передавати за допомогою електронних, електричних, механічних, оптичних або хімічних засобів, у вигляді фотокопії або аудіозапису без прямого письмового дозволу.

# Зміст

Важливі адреси	ii	Повідомлення про проблеми	
<b>Важлива інформація</b>	<b>1</b>	під час заряджання	9
Про посібник	1	Експлуатаційні несправності	
Указівки щодо техніки безпеки, викладені в цьому посібнику	1	й способи їх усунення	10
Указівки щодо техніки безпеки, які наведено на пристрої	2	Виведення пристрою з експлуатації та його повторне введення в експлуатацію	11
Загальна інформація щодо техніки безпеки	2	Поширені запитання	11
Загальна інформація про вибір	3	<b>Додаток</b>	<b>13</b>
Інформація користувача	3	Технічні характеристики	13
<b>Вступ</b>	<b>5</b>	Креслення та розміри в масштабі	14
Знайомство з пристроєм	5	Стандарти й керівні документи	14
Розпакування та компоненти постачання	5	Європейський сертифікат відповідності й декларація про відповідність	15
Визначення моделі вашого пристрою	6	Технічне обслуговування	15
<b>Порядок заряджання</b>	<b>7</b>	Чищення та догляд	16
Порядок заряджання за допомогою зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home	7	Товарні знаки	16
<b>Усунення несправностей</b>	<b>9</b>	Об'єкт інтелектуальної в ласності й авторського права	17
		Рекомендації щодо утилізації	17



# Важлива інформація

## Про посібник

У цьому посібнику описано кроки й обладнання, потрібні для встановлення, використання та виведення з експлуатації зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home. Деякі розділи посібника спеціально відформатовані для швидкого й зручного ознайомлення з викладеною інформацією.

Описи, в яких перелічуються однаково припустимі варіанти (як у цьому разі), оформлюються у вигляді списку з жирними крапками.

- Описи виконання функції наведено у формі пронумерованих списків, які показують порядок виконання окремих етапів роботи.

Обов'язково ознайомтеся з цим посібником, оскільки в ньому міститься важлива інформація щодо використання зарядного пристрою з вашим автомобілем Mercedes-Benz. Обов'язково дотримуйтеся всіх рекомендацій Указівок щодо техніки безпеки, викладених у посібнику.

Зберігайте посібник у безпечному місці для подальшого використання. Якщо зарядний пристрій Wallbox експлуатують кілька користувачів, уміст цього посібника, зокрема Вказівки щодо техніки безпеки, завжди має бути доступним для кожного окремого користувача.

Усі розміри в цьому посібнику вказано в міліметрах. У потрібних випадках на кожному рисунку вказується масштаб.

Візьміть до уваги, що всі технічні відомості, специфікації та розрахункові характеристики виробу може бути змінено без попереднього повідомлення.

## Указівки щодо техніки безпеки, викладені в цьому посібнику

Потрібно звертати особливу увагу на попередження та вживати запобіжних заходів, позначених у цьому посібнику в такий спосіб. Значення умовних знаків наведено нижче.

### НЕБЕЗПЕЧНО!

Розділи, позначені цим умовним знаком, привертають увагу до електричної напруги, яка загрожує життю та здоров'ю. Недотримання цих указівок щодо техніки безпеки може спричинити тяжку травму або смерть. Дії, позначені цим умовним знаком, не можна виконувати за жодних обставин.

### ОБЕРЕЖНО!

Розділи, позначені цим умовним знаком, привертають увагу до додаткових небезпечних чинників, які можуть призвести до пошкодження самого зарядного пристрою Wallbox або інших електричних пристроїв. Дії, позначені цим умовним знаком, слід виконувати особливо обережно.

### ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!

Розділи, позначені цим умовним знаком, привертають увагу до додаткової важливої інформації та спеціальних засобів, потрібних для надійної роботи пристрою. Дії, позначені цим умовним знаком, слід виконувати відповідно до вказівок.

# Указівки щодо техніки безпеки, які наведено на пристрої

Додаткові рекомендації щодо безпечного використання наведено на зовнішньому боці корпусу й панелі, що закриває електронні компоненти, усередині зарядного пристрою Wallbox. Значення умовних знаків наведено нижче.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Обов'язково спочатку прочитайте посібник щодо експлуатації, який постачається із зарядним пристроєм Mercedes-Benz Wallbox Home, особливо перед зняттям кришки корпусу зарядного пристрою Wallbox.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Після відкриття кришки корпусу всередині зарядного пристрою Wallbox, а також на компонентах, яких ви можете торкнутися, може бути небезпечна напруга.

## Загальна інформація щодо техніки безпеки

Зверніть увагу на кілька важливих речей.

- Уважно прочитайте цей посібник.
- Візьміть до уваги всі попередження.
- Дотримуйтеся всіх указівок.
- Установлення, під'єднання та затвердження введення в експлуатацію зарядного пристрою Wallbox має здійснювати кваліфікований електрик, дотримуючись усіх місцевих правил і норм.
- Простежте, щоб після встановлення з усіх боків зарядного пристрою Wallbox зберігалися зазори щонайменше 50 см.
- У жодному разі не знімайте панель, що закриває електронні компоненти, яка міститься під кришкою корпусу зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home: чищення або техобслуговування компонентів, розміщених за цією панеллю, не потрібне, і користувач не має здійснювати їх за жодних обставин.
- Під час експлуатації зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox кришка корпусу завжди має бути зачиною на ключ. Перед початком заряджання переконайтеся, що кришку корпусу надійно зачиною на ключ.
- Використовуйте тільки те додаткове приладдя, яким комплектується зарядний пристрій і яке разом з ним продає компанія Mercedes-Benz.
- Не використовуйте цей зарядний пристрій безпосередньо поряд з проточною водою або іншими джерелами бризок. Утім, зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home достатньо захищено від бризок і проливання на нього води згідно з відповідним ступенем захисту корпусу.
- Не використовуйте зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home у місцях з ризиком затоплення.
- Не використовуйте зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home у місцях з потенційно вибухонебезпечною атмосферою (зони EX).
- Не наклеюйте на зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home наліпки й не накривайте його іншими предметами або матеріалами, щоб не перешкоджати постійній і належній циркуляції повітря.
- Не розливайте на корпус пристрою рідини й не ставте на нього ємності або предмети, наповнені рідиною.
- Пам'ятайте, що експлуатація будь-якого радіопередавача безпосередньо поряд із зарядним пристроєм Wallbox (< 20 см) може спричинити збій у його роботі, і тому неприпустима.
- Цей пристрій не призначено для використання дітьми й особами з обмеженими фізичними, сенсорними та психічними можливостями або тими, хто не має достатнього досвіду та/або знань, за винятком випадків, коли особа, відповідальна за їхню безпеку, контролює їхні дії або надала їм указівки щодо належного використання пристрою.
- Не дозволяйте дітям гратися із зарядним пристроєм.

- Візьміть до уваги, що зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home можна встановлювати й експлуатувати на висоті не більше 2000 метрів над рівнем моря.

## Загальна інформація про виріб

Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home виготовлено із застосуванням найсучасніших технологій, він відповідає всім чинним вимогам, рекомендаціям і стандартам щодо техніки безпеки. Інформацію щодо техніки безпеки, викладена в цьому посібнику, призначено для забезпечення належної та безпечної роботи пристрою. Невиконання або недотримання вказівок щодо техніки безпеки й рекомендацій, викладених у цьому посібнику, можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм. Усувати несправності, які негативно впливають на безпеку людей, працездатність під'єднаного електрообладнання та самого пристрою, має тільки кваліфікований електрик.

У разі будь-якої несправності в зарядному пристрої Wallbox завжди передусім звертайтеся в компанію, яка його встановлювала. Якщо й після цього проблема залишається, зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.

Завжди звертайтеся в службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz, якщо:

- виникли механічні пошкодження корпусу;
- немає кришки пристрою або вона більше не закривається чи не зачиняється на ключ;
- стає очевидно, що достатній захист від потрапляння бризок води та/або сторонніх предметів більше неможливий;
- є функціональні несправності або явні пошкодження фіксованого зарядного кабелю пристрою;
- пристрій Wallbox не функціонує належним чином або пошкоджений.



### **НЕБЕЗПЕЧНО!**

У разі виявлення пошкодження корпусу або зарядного кабелю негайно виведіть зарядний пристрій Wallbox з експлуатації за допомогою автоматичного вимикача, розташованого перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку, і внутрішнього пристрою захисного вимикання (ПЗВ). У такому разі подальше використання зарядного пристрою Wallbox заборонено! Зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.

## Інформація користувача

Під час експлуатації зарядного пристрою Wallbox дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

- Пристрій завжди повинен бути під'єднаним до дроту захисного заземлення вашого джерела електроенергії. Під'єднання до захисного заземлення має виконати й перевірити компанія, яка здійснює встановлення. Після монтажу зміни можуть вносити тільки кваліфіковані електрики.
- Зарядний пристрій не варто експлуатувати на ділянках з інтенсивним рухом пішоходів. Слід особливо уникати монтажу вздовж автомагістралей і маршрутів евакуації.
- Якщо зарядження не відбувається, зарядний штекер повинен бути завжди закріплений у відповідному тримачі, розташованому збоку настінного зарядного пристрою Wallbox, щоб уникнути спотикань або падінь.
- Пам'ятайте, що під час використання не можна подовжувати фіксований кабель зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home за допомогою додаткових роз'ємів, подовжувальних кабелів або будь-яким іншим чином.
- Переконайтеся, що номінальна напруга й номінальний струм пристрою відповідають параметрам місцевої електромережі й що не відбувається перевищення номінальної потужності під час заряджання.
- Завжди дотримуйтеся місцевих правил техніки безпеки, які діють у країні, де ви використовуєте зарядний пристрій Wallbox.
- Щоб повністю від'єднати зарядний пристрій Wallbox від електричної мережі, завжди вимикайте електроживлення за допомогою автоматичного вимикача, розташованого перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку, і внутрішнього ПЗВ.

- Заборонено експлуатувати зарядний пристрій Wallbox в обмеженому просторі. Зокрема, слід переконатися, що електромобіль можна припаркувати для заряджання на відповідній відстані від зарядного пристрою Wallbox і під'єднати без натягування зарядного кабелю.
- Перед зарядним пристроєм треба передбачити місце для паркування. Відстань між електромобілем і зарядним пристроєм Wallbox має бути не меншою ніж 50 см і не більшою ніж 5 м.
- Стежте, щоб під час використання зарядного пристрою кришка його корпусу завжди була закрита й зачинена на ключ. Зберігайте ключ від кришки корпусу в місці, доступному тільки для уповноважених користувачів.
- За жодних обставин не знімайте внутрішню панель, що закриває електронні компоненти, яка міститься під кришкою корпусу зарядного пристрою Wallbox.
- За жодних обставин не вносьте змін до корпусу або внутрішньої проводки зарядного пристрою. Недотримання цієї вказівки загрожує безпеці, істотно порушує умови гарантії та може призвести до негайного її анулювання.
- Монтаж або демонтаж пристрою має здійснювати тільки кваліфікований фахівець. У цьому пристрої немає деталей, які вимагають технічного обслуговування користувачем.



# Вступ

Дякуємо за вибір цього пристрою Wallbox для заряджання вашого електромобіля Mercedes-Benz. Вибравши зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home, ви віддали перевагу інноваційному рішенню, яке відповідає вимогам завтрашнього дня.

Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home поєднує в собі передовий привабливий дизайн та інтуїтивно зрозуміле керування функціями. Його призначено і для побутового, і для частково публічного користування.

Зарядні пристрої Mercedes-Benz Wallbox виготовляються в Німеччині й відповідають усім правилам і нормам заряджання електромобілів, які можуть застосовуватися в Європі відповідно до вимог стандарту IEC 61851-1, Режим 3. Див. також розділ «Стандарти й керівні документи» на стор. 14.

## Знайомство з пристроєм

Ваш зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home дає змогу зручно й безпечно заряджати електромобілі відповідно до вимог стандарту IEC 61851-1, Режим 3. Його призначено для максимально швидкого заряджання.




Ми надаємо максимальне значення безпеці користувача під час виготовлення всіх наших виробів. Задля цього зарядний пристрій Wallbox оснащено внутрішнім ПЗВ типу А і вбудованою функцією виявлення струму короткого замикання в колі постійного струму, які у поєднанні із захисними засобами в розподільному щитку вашого будинку й у вашому автомобілі ефективно захищають від короткого замикання, ураження електричним струмом та інших експлуатаційних небезпек.

Зарядний пристрій Wallbox надзвичайно простий у повсякденній експлуатації. Різнобарвний світлодіодний індикатор на передньому боці зарядного пристрою Wallbox дає змогу будь-коли перевіряти поточний робочий стан. У разі несправності її причину можна визначити за спеціальним кодом несправності, що відображається на різнобарвному світлодіодному індикаторі, не відкриваючи корпус зарядного пристрою Wallbox. Після введення в експлуатацію фахівцем зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home завжди готовий до заряджання, хоча кожен процес заряджання треба дозволяти окремо за допомогою вбудованого ключа-марки.

Характерна особливість усіх зарядних пристроїв Wallbox – компактний корпус, який ефективно захищає внутрішні електричні кола від впливів навколишнього середовища й несанкціонованого доступу. У загальному випадку встановлення та введення в експлуатацію будь-яких моделей зарядного пристрою Wallbox має здійснювати кваліфікований електрик. Якщо у вас з'являться будь-які запитання, зверніться до місцевого партнера компанії Mercedes-Benz.

## Розпакування та компоненти постачання

Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home постачається в дуже міцному картонному ящику, де також міститься додаткове приладдя, потрібне для належної роботи. Тому відразу ж після розпакування перевірте комплектацію.

Компонент	Кількість	Опис	
	Зарядний пристрій Wallbox	1	Зарядна станція, що складається з основи корпусу із вбудованим електронним блоком, панелі внутрішніх електронних компонентів і кришки корпусу
	Короткий практичний посібник	1	Короткий практичний посібник з указівками щодо техніки безпеки в друкованій формі
	Монтажний комплект	1	Набір кріпильних деталей для настінного монтажу, зокрема з шурупами 1 × 4 для ДСП, відповідні їм дюбелі, ключі для ключ-марки (2 шт.), ключі для блокування кришки корпусу (2 шт.), шаблон для свердління

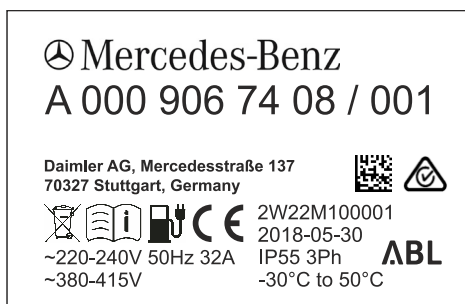
Якщо після відкриття пакування з'ясується, що немає якогось із компонентів, відразу ж зверніться до місцевого дистриб'ютора компанії Mercedes-Benz.

### ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!

Картонний ящик, у якому постачається зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home, забезпечує оптимальний захист від зовнішніх впливів під час транспортування та зберігання. Якщо можливо, збережіть цей ящик і використовуйте його для пакування зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home, якщо доведеться надсилати його виробникові або іншим чином транспортувати в разі відмови або подібної несправності.

## Визначення моделі вашого пристрою

Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox представлено низкою моделей, механічні та електричні конструкції яких призначено для різних умов застосування. Етикетку з індивідуальним ідентифікаційним номером виробу Mercedes-Benz розміщено на нижній поверхні зарядного пристрою Wallbox. Перевірте етикетку виробу, щоб переконатися, що встановлювана модель відповідає моделі, описаній у цьому посібнику.



Для ідентифікації код моделі (A 000 906 XX XX), а також номінальні параметри електроживлення (напруга, частота, струм), зазначені під ним, мають першорядне значення.

У цьому посібнику описано зазначені далі зарядні пристрої Wallbox.

Модель	Електроживлення	Версія
A0009067408	230/400 В, 50 Гц 1 або 3 × 32 А	Фіксований зарядний кабель відповідно до стандарту IEC 62196-2, тип 2, орієнтовно 6 м; вихідна потужність 22 кВт
A0009067508	230 В 50 Гц 1 × 32 А	Фіксований зарядний кабель відповідно до стандарту IEC 62196-2, тип 2, орієнтовно 6 м; вихідна потужність – 7,2 кВт

### ОБЕРЕЖНО!

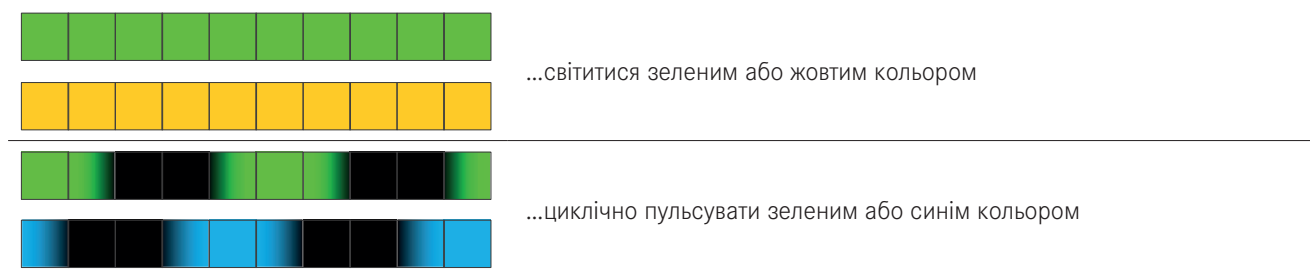
Інформація та технічні характеристики, що містяться в цьому посібнику, поширюються виключно на моделі, зазначені в цьому посібнику, і не повинні поширюватися на інші моделі Wallbox. Такі моделі випускаються разом з окремими посібниками, якщо це потрібно.

# Порядок заряджання

Механічний та електричний монтаж моделей зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home, описаних у цьому посібнику, має здійснювати кваліфікований персонал. Зокрема, підготовку й виконання електричних під'єднань до вашої побутової енергомережі має здійснювати кваліфікований електрик спеціалізованої компанії, а потім їх треба перевірити й затвердити в межах процесу з уведення пристрою в експлуатацію. Зверніться в компанію, яка спеціалізується на електричному монтажі, або до місцевого партнера Mercedes-Benz, які радо допоможуть вам щодо будь-яких запитань стосовно встановлення та експлуатації зарядного пристрою Wallbox.

Саму процедуру монтажу описано в окремому посібнику щодо монтажу. Цей посібник містить важливу інформацію щодо механічного й електричного монтажу, а також подальшої перевірки функціонування, отримання дозволу й уведення зарядного пристрою Wallbox в експлуатацію. Бажано, щоб ви були присутні під час першого введення пристрою в експлуатацію кваліфікованим електриком, щоб надалі впевнено здійснювати заряджання з допомогою пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home.

Поточний робочий стан зарядного пристрою Wallbox відображається різнобарвним світлодіодним індикатором, розташованим у нижній частині кришки корпусу. Якщо несправностей під час роботи немає, світлодіодний індикатор може...



Додаткову інформацію про робочі стани ви знайдете на наступних сторінках. Додаткову інформацію про стани несправності ви знайдете в розділі «Усунення несправностей» на стор. 9.

## Порядок заряджання за допомогою зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home

Зарядний пристрій Wallbox призначено для максимально швидкого заряджання вашого електромобіля Mercedes-Benz відповідно до вимог стандарту IEC 61851-1, Режим 3. Фактичний час заряджання залежить від автомобіля, який заряджається, і поточного рівня заряду його батареї.

Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home пропонується в різних моделях із фіксованим зарядним кабелем типу 2 й різними потужностями заряджання. У проміжках між використанням зарядний штекер кріпиться у відповідному тримачі, розташованому з правого боку настінного зарядного пристрою, і витягується тільки для заряджання.

### **ОБЕРЕЖНО!**

Під час експлуатації зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home кришка корпусу завжди має бути зачиненою на ключ. Перед початком заряджання переконайтеся, що кришка корпусу закрита, і зачиніть її за допомогою ключа з комплекту постачання пристрою.

Для заряджання вашого електромобіля Mercedes-Benz з допомогою настінного зарядного пристрою Wallbox виконайте декілька важливих дій.

1. Поставте електромобіль так, щоб зарядний штекер зарядного кабелю легко діставав до зарядної розетки транспортного засобу. Під час заряджання зарядний кабель не повинен бути дуже натягнутим або розтягнутим.
2. Відкрийте зарядну розетку електромобіля, як описано в посібнику щодо експлуатації транспортного засобу.

3. Перевірте світлодіодний індикатор, розташований на передній панелі зарядного пристрою Wallbox. Коли зарядний пристрій Wallbox буде готовий до роботи, розташований у нижній частині кришки корпуса світлодіодний індикатор миготітиме синім кольором. Тепер електромобіль можна під'єднати до зарядного пристрою.



4. Вийміть зарядний роз'єм із тримача й щільно вставте його в зарядну розетку електромобіля: Відбудеться перевірка зв'язку з електромобілем, після чого зарядний пристрій перейде до режиму очікування дозволу на заряджання від оператора. У цьому стані світлодіодний індикатор зарядного пристрою світитиметься жовтим кольором.



5. Якщо ключ-марка з правого боку корпуса перебуває в горизонтальному положенні, щоб дозволити заряджання, переведіть його у вертикальне положення.

Доки ключ залишається у вертикальному положенні, ви можете здійснювати операції заряджання з перервами будь-коли й без запиту дозволу з боку системи.



Ключ-марка в горизонтальному положенні: під час наступного під'єднання до зарядного пристрою процес заряджання буде заблоковано.



Ключ-марка у вертикальному положенні: заряджання можливе без додаткового дозволу.

### **i ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!**

Розблокування потрібне тільки для початку заряджання. Відразу після початку заряджання ключ-марку можна перевести в горизонтальне положення без переривання поточного процесу зарядження. Однак після розриву з'єднання з електромобілем повторний запуск процесу заряджання буде заблоковано пристроєм Wallbox.

6. Після отримання дозволу на здійснення заряджання за допомогою ключа-марки зарядний пристрій очікуватиме запуску процедури з боку системи електромобіля. У цьому стані світлодіодний індикатор зарядного пристрою світитиметься зеленим кольором.



7. Коли електромобіль надсилає запит на здійснення процедури заряджання та її запускає зарядний пристрій, під час усієї процедури заряджання світлодіодний індикатор миготітиме зеленим кольором. Якщо знадобиться, процедуру заряджання можна перервати вручну з боку електромобіля (див. посібник щодо експлуатації автомобіля під час заряджання).



8. Коли процедуру заряджання буде перервано або завершено, світлодіодний індикатор зарядного пристрою знову постійно світитиметься зеленим кольором.



9. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний штекер від розетки електромобіля та закріпіть його у відповідному тримачі, розташованому з правого боку настінного зарядного пристрою. Тепер світлодіодний індикатор Wallbox знову миготітиме синім кольором, показуючи, що зарядний пристрій готовий до наступної процедури заряджання.



### **i ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!**










Зазвичай процес заряджання завершує система електромобіля або користувач, за винятком випадку несправності. Коли світлодіодний індикатор світиться зеленим, це вказує на те, що процедуру заряджання завершено або перервано. Визначити, що саме сталося, можна тільки за допомогою дисплеїв індикації в електромобілі. Якщо електромобіль не зарядиться повністю навіть після доволі тривалої процедури заряджання, зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.

# Усунення несправностей

Ваш зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home призначено для максимально безвідмовної роботи й максимально надійного заряджання. У разі несправності вона відображається різнобарвним світлодіодним індикатором, розташованим у нижній частині кришки корпусу. У наступному розділі описано, як розпізнати коди несправностей і яких заходів ужити, щоб їх усунути.

## Повідомлення про проблеми під час заряджання

За деяких обставин можуть виникати функціональні збої та проблеми, які перешкоджають досягненню відповідності процесу заряджання електромобіля вимогам стандарту IEC 61851-1. Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home самостійно розпізнає можливі внутрішні проблеми, а також проблеми з боку електромобіля та відображає їх на світлодіодному індикаторі. Для візуалізації різних станів несправності різнобарвний світлодіодний індикатор миготить за певними повторюваними схемами. Могуть відображатися зазначені далі стани несправності.

Світлодіодний індикатор (циклічний режим)	Опис проблеми
	Якщо світлодіодний індикатор миготить один раз червоним, а потім чотири рази зеленим, це означає, що зарядний пристрій Wallbox виявив несправність та автоматично вимкнеться внутрішнім захисним пристроєм за 20 секунд. Щоб перезавантажити зарядний пристрій, повторно увімкніть живлення Wallbox за допомогою внутрішнього ПЗВ.
 	Якщо це не усуває проблему або вона періодично виникає знову, це свідчить про внутрішню несправність, через яку зарядний пристрій треба замінити. Виведіть зарядний пристрій Wallbox із експлуатації (див. стор. 11) і зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz. Якщо світлодіодний індикатор миготить один раз червоним, а потім синім і зеленим кольорами, це означає, що зарядний пристрій Wallbox виявив внутрішню несправність. Для перезавантаження зарядного пристрою Wallbox вимкніть живлення за допомогою автоматичного вимикача, розташованого перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку, а потім увімкніть його знову.
     	Якщо це не усуває проблему або вона періодично виникає знову, це свідчить про внутрішню несправність, через яку зарядний пристрій треба замінити. Виведіть зарядний пристрій Wallbox із експлуатації (див. стор. 11) і зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz. Якщо світлодіодний індикатор миготить один раз червоним, а потім синім, зеленим або жовтим кольором, це означає, що зарядний пристрій Wallbox виявив несправність. Для здійснення скидання зарядний пристрій Wallbox автоматично перезапустить процес заряджання. Якщо це не усуває проблему або вона періодично виникає знову, потрібно здійснити аналіз, щоб визначити, де саме відбувається збій — у зарядному пристрої чи в електромобілі. Виведіть зарядний пристрій Wallbox із експлуатації (див. стор. 11) і зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.

## Світлодіодний індикатор (циклічний режим)

### Опис проблеми



Якщо світлодіодний індикатор пульсує зеленим кольором і водночас миготить червоним або синім, це сигналізує про те, що в пристрої Wallbox знизений зарядний струм. Заряджання можна буде продовжити після зниження вихідної потужності.

Якщо це не усуває проблему або вона періодично виникає знову, здійсніть аналіз, щоб точно визначити причину. Виведіть зарядний пристрій Wallbox із експлуатації (див. стор. 11) і зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.

### **i** ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!

Вичерпний перелік усіх повідомлень про проблеми викладено в посібнику щодо монтажу зарядного пристрою Wallbox.

У більшості випадків несправності зарядний пристрій Wallbox автоматично перезапускає процес заряджання, перевіряючи зв'язок з електромобілем. Однак на практиці рекомендується перезапускати зарядний пристрій уручну, вимикаючи електроживлення та вмикаючи його знову за допомогою автоматичного вимикача, розташованого перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку, оскільки не всі проблеми можна усунути шляхом автоматичного перезапускання зарядного пристрою Wallbox.

### **!** ОБЕРЕЖНО!

Якщо під час заряджання на зарядному пристрої Wallbox, як і раніше, відображаються повідомлення про проблеми, зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz. Можливо, ваш електромобіль вимагає ремонту або потрібно замінити зарядний пристрій Wallbox, перш ніж знову заряджати електромобіль за допомогою Wallbox.

## Експлуатаційні несправності й способи їх усунення

Задля безпечної експлуатації зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home під час роботи повинен бути захищеним за допомогою автоматичного вимикача, розташованого перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку, і внутрішнього ПЗВ. Щоб ужити належних заходів і відновити роботу в разі виникнення несправності, спочатку чітко визначте тип проблеми. Можуть виникати зазначені далі несправності.

Тип несправності	Можлива причина	Пропоноване розв'язання
Світлодіодний індикатор не працює	На зарядний пристрій Wallbox не подається електроживлення	Електроживлення вимкнено: перевірте автоматичний вимикач, розташований перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку, і внутрішній ПЗВ (див. розділ «Технічне обслуговування» на стор. 15) та увімкніть їх знову, якщо треба. Якщо це не усуває проблему або вона періодично виникає знову, зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz
	У зарядному пристрої Wallbox сталося коротке замикання	Зарядний пристрій Wallbox треба замінити. У такому разі зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz
Електромобіль не розпізнається	Зарядний штекер нещільно вставлено в зарядну розетку електромобіля	Вийміть зарядний штекер із розетки електромобіля та вставте його назад. Якщо це не усуває проблему, зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz
На світлодіодному індикаторі відображається код несправності	Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home виявив несправність	Перезапустіть зарядний пристрій Wallbox, вимкнувши електроживлення за допомогою автоматичного вимикача, розташованого перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку, а потім увімкніть його знову. Якщо це не усуває проблему або вона періодично виникає знову, виведіть зарядний пристрій Wallbox із експлуатації (див. нижче) і зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz

**і ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!**

У разі збоїв під час подавання електроживлення на зарядний пристрій Wallbox зверніться до кваліфікованого електрика, який установлював пристрій.

## Виведення пристрою з експлуатації та його повторне введення в експлуатацію

У разі потреби можна вивести зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home з експлуатації. Виконайте зазначені нижче дії.

1. Вимкніть автоматичний вимикач, розташований перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку (зарядний пристрій від'єднується від електричної мережі).
2. Відчиніть кришку корпусу зарядного пристрою Wallbox ① за допомогою відповідного ключа й зніміть її.
3. Відкрийте стулку доступу панелі, що закриває електронні компоненти ②, і переведіть шарнірний важіль внутрішнього ПЗВ ③ у положення 0.
4. Закрийте стулку доступу панелі, що закриває електронні компоненти ②, поверніть на місце кришку корпусу зарядного пристрою Wallbox ① і зачиніть її на ключ.



Тепер зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home більше не можна використовувати для заряджання.

Аби згодом повернути зарядний пристрій Wallbox в експлуатацію, виконайте зазначені далі дії.

1. Зніміть кришку корпусу зарядного пристрою Wallbox ①.
2. Відкрийте стулку доступу панелі, що закриває електронні компоненти ②, і переведіть шарнірний важіль внутрішнього ПЗВ ③ у положення I (установлено з'єднання з електричною мережею).
3. Закрийте стулку доступу панелі, що закриває електронні компоненти ②, поверніть на місце кришку корпусу зарядного пристрою Wallbox ① і зачиніть її на ключ.
4. Увімкніть автоматичний вимикач, розташований перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку.

Під час повторного під'єднання зарядного пристрою Wallbox до електричної мережі він ініціює процес запуску. Це передбачає перевірку внутрішніх електронних компонентів для забезпечення правильного функціонування.

Порядок внутрішньої перевірки відображається на світлодіодному індикаторі на передній панелі зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home у такий спосіб.

Світлодіодний індикатор	Опис
	Світлодіодний індикатор миготить один раз білим...
	...а потім пульсує синім кольором

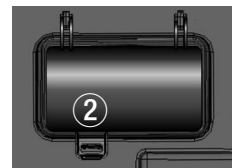
Тепер електромобіль можна під'єднати до зарядного пристрою.

## Поширені запитання

Тут наведено деякі поширені запитання щодо встановлення та експлуатації зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home. Перш ніж звернутися в місцеву службу технічної підтримки, обов'язково прочитайте цей розділ. Можливо, відповідь на ваше запитання вже є тут.

### Чи можу я встановити зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home самостійно?

- Ні, електричний монтаж зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home завжди має здійснювати кваліфікований електрик. Тільки так можна гарантувати безпечну експлуатацію електричного обладнання.



- Самостійне встановлення зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home може призвести до порушення умов гарантії та анулює її під час експлуатації Wallbox.

### Яким має бути електричний захист зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home?

- Усі фази зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home повинні бути захищені в розподільному щитку вашого будинку. Завжди дотримуйтеся всіх місцевих правил і норм експлуатації електроприладів.

### Чи може зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home A0009067408 працювати також на однофазному подаванні живлення?

- Так, власне кажучи, усі моделі зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home можуть працювати на однофазному подаванні живлення.

### Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home не працює (немає зображення на світлодіодному індикаторі). Як мені з'ясувати причину?

- Якщо електромобіль не під'єднано до зарядного пристрою Wallbox, різнобарвний світлодіодний індикатор Wallbox повинен пульсувати синім кольором. Якщо цього не відбувається, перевірте зазначені нижче пристрої.
  1. Автоматичний вимикач, розташований перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку.
  2. Внутрішній пристрій захисного вимкнення (ПЗВ).Якщо цих захисних пристроїв немає, зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.

### Вихідна потужність зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home нижче передбачуваної. Яка може бути причина?

- Спочатку перевірте, чи не задано в електромобілі обмеження на вихідну потужність (див. посібник щодо експлуатації автомобіля під час заряджання).
- У деяких сценаріях несправностей спрацьовують внутрішні схеми захисту зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home, тому вводяться обмеження щодо струму. У такому разі різнобарвний світлодіодний індикатор пульсує зеленим кольором та один раз блимає червоним. Водночас процес заряджання можна продовжувати. Якщо внутрішні запобіжні пристрої продовжують спрацьовувати постійно або періодично, виведіть зарядний пристрій Wallbox із експлуатації (див. стор. 11) і зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.
- Перевірте й відрегулюйте максимальне заряджання Wallbox, у разі потреби залучіть кваліфікованого електрика (див. розділ «Режим налагодження й тестування») у докладному посібнику щодо монтажу зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home).

### Де я можу замовити запасні деталі для зарядного пристрою Wallbox?

- Якщо вам знадобляться запасні деталі для зарядного пристрою Wallbox, зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.

### Загубився ключ від кришки корпусу або для розблокування процесу заряджання. Чи можу я замовити дублікат ключа?

- У комплекті постачання зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home є два ключі від кришки корпусу. Також комплект містить два ключі для ключа-марки, розташованого збоку пристрою, який використовується для розблокування процесу заряджання. Якщо загублено обидва ключі для ключа-марки й ключ-марка з правого боку корпусу перебуває в горизонтальному положенні, це означає, що зарядний пристрій Wallbox заблоковано й подальший процес заряджання неможливий. У разі втрати ключа від кришки корпусу (№ замовлення: E290400) або ключа для ключа-марки (№ замовлення: E390401) ви можете замовити дублікати в службі:

#### › eMobility Support

- › Телефон: +49 (0) 9123 188 600
- › Ел. пошта: [emobility.support@abl.de](mailto:emobility.support@abl.de)

- Для замовлення ключів-дублікатів для ключа-марки вам знадобиться серійний номер вашого зарядного пристрою Wallbox. Серійний номер вказано на етикетці виробу, розміщеній на нижній поверхні корпусу.



Серійний номер Wallbox



# Додаток

## Технічні характеристики

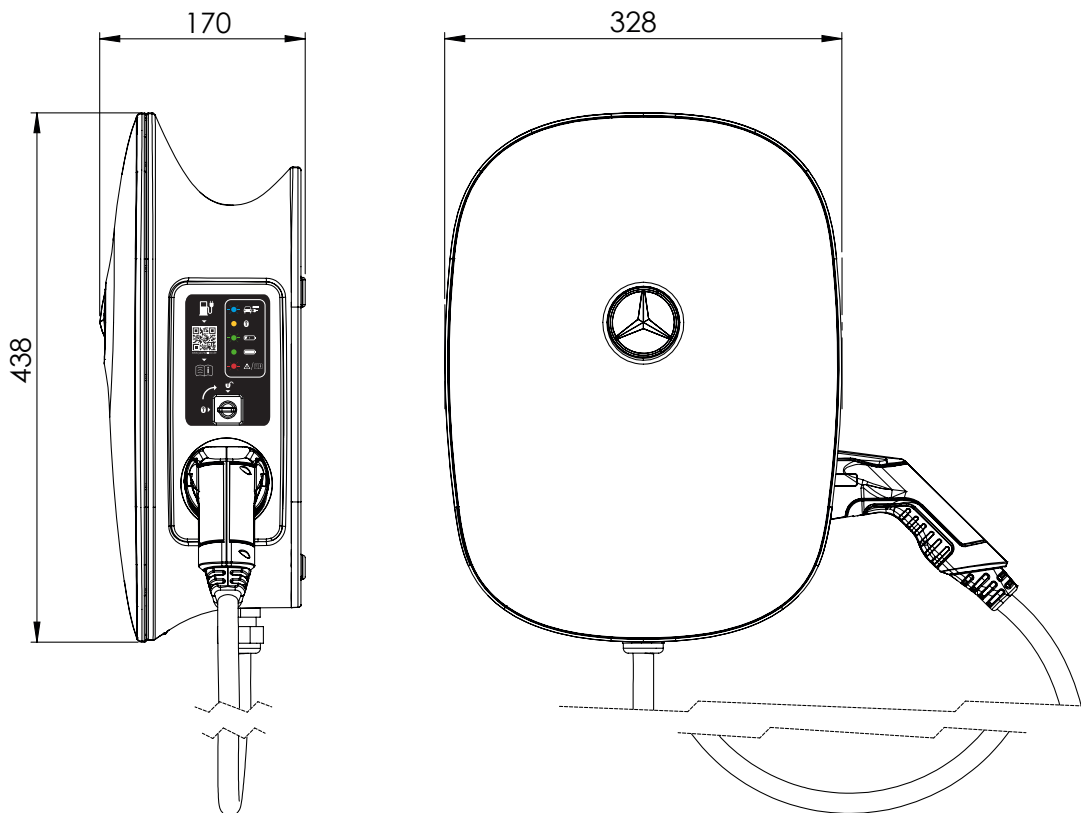
Версія	A0009067408	A0009067508
Відповідність	стандарту IEC 61851-1/61439-7	
Електроживлення	для живильних кабелів типорозміром до $5 \times 16 \text{ мм}^2$	для живильних кабелів типорозміром до $3 \times 16 \text{ мм}^2$
Номинальна напруга	230/400 В	230 В
Номинальний струм	32 А, одно- або трифазний	32 А, однофазний
Номинальна частота	50 Гц	
Макс. вихідна потужність	22 кВт	7,2 кВт
Під'єднання для заряджання	Фіксований зарядний кабель із зарядним штекером відповідно до стандарту IEC 62196-2, тип 2, приб. 6 м	
Пристрої захисту кола	ПЗВ типу А, 30 мА і пристрій виявлення струмів короткого замикання в колі постійного струму (DC-RCM), $I_{\text{дп д.с.}}$ із чутливістю 6 мА	
Керування / індивідуальне налаштування відповідно до потреб замовника	Внутрішній інтерфейс RS485 (інтерфейс для зовнішнього керування заряджанням, до нього немає доступу користувачам/спеціалістам з установлення)	
Запобіжник перед зарядним пристроєм	Автоматичний вимикач із характеристикою С, номінальний струм відповідно до джерела електроживлення та настройок Wallbox, але не більше ніж 32 А	
Заводське налаштування максимального зарядного струму	16 А	32 А
Програмована електронна система	TN-S	
Робоча температура	від $-30$ до $50 \text{ }^\circ\text{C}$	
Температура зберігання	від $-30$ до $85 \text{ }^\circ\text{C}$	
Відносна вологість	від 5 до 95 % (без конденсації)	
Клас захисту	I	
Клас перенапруги	III	
Ступінь забруднення	3	
Номинальна напруга пробною ізоляції ( $U$ )	4 кВ	
Номинальна імпульсно-витримана напруга ( $U_{\text{имп}}$ )	4 кВ	
Номинальне пікове значення припустимого струму ( $I_{\text{pk}}$ )	6 кА	
Номинальний короткочасно припустимий наскрізний струм ( $I_{\text{св}}$ )	5 кА	
Номинальний умовний струм короткого замикання ( $I_{\text{сз}}$ )	6/10 кА (характеристика спрацювання С)	
Номинальний коефіцієнт різночасності	1,0	
Ступінь захисту (корпус)	IP 55	
Ударостійкість	IK08	
Розміри (корпус)	438 × 328 × 170 мм (В × Ш × Г)	
Максимальна висота експлуатації	≤ 2000 м над рівнем моря	
Вага пристрою (нетто)	прибл. 8,5 кг	
Вага пристрою (брутто)	прибл. 10 кг	

# Креслення та розміри в масштабі

Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home постачається повністю зібраним і перевіреним. Усі розміри вказано на масштабних кресленнях нижче.

## Зарядний пристрій Wallbox із фіксованим зарядним кабелем (рис.: A0009067408 і A0009067508)

План і профіль (усі розміри вказано в міліметрах)



# Стандарти й керівні документи

Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home відповідає кільком стандартам і ступеням захисту.


## Загальні керівні документи й положення

Керівний документ	Пояснення
2014/35/EU	Директива ЄС щодо низьковольтного електроустаткування
2014/30/EU	Директива ЄС щодо електромагнітної сумісності
2011/65/EU	Директива ЄС про обмеження вмісту шкідливих речовин (RoHS 2)
2012/19/EU	Директива ЄС про відходи електричного й електронного устаткування
ElektroG	Закон про електричні й електронні пристрої

## Стандарти техніки безпеки

Стандарт	Пояснення
IEC 61851-1: 2017. Ред. 3.0	Системи струмопровідного заряджання електромобілів. Частина 1. Загальні вимоги
IEC/TS 61439-7:2014	Частина 7. Комплекти пристрої спеціального застосування, наприклад, на морі, ділянках для табору, ринкових площах, станціях заряджання електричних транспортних засобів
IEC 61000-6-2:2016	Електромагнітна сумісність (ЕМС). Частина 6-2. Загальні стандарти. Стандарт заводостійкості для промислових обставин
IEC 61000-6-3:2006+AMD1:2010	Електромагнітна сумісність (ЕМС). Частина 6-3. Загальні стандарти. Стандарт електромагнітної емісії для житлових, комерційних і легких промислових обставин
IEC 61000-6-7:2014	Електромагнітна сумісність (ЕМС). Частина 6-7. Загальні стандарти. Заводостійкість обладнання, призначеного для роботи в системах, пов'язаних із безпекою (функціональна безпека) на промислових об'єктах
IEC 61851-21-2: 2018. Ред. 1.0	Системи струмопровідного заряджання електромобілів. Частина 21-2. Вимоги ЕМС до зовнішніх систем струмопровідного заряджання електромобілів

## Класи й ступені захисту

Клас/ступінь захисту	Пояснення
	Пристрій відповідає класу захисту 1 IEC.
IP 55	Ступінь захисту: цілковитий захист від торкання, захист від пилу в шкідливій кількості й легких водяних струменів, спрямованих під будь-яким кутом (DIN EN 60529: 2014-09).

# Європейський сертифікат відповідності й декларація про відповідність



Зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home має знак відповідності європейським стандартам (маркування CE). Декларація про відповідність доступна в електронному вигляді на сайті [www.yourwallbox.de/downloads/documents/Declaration\\_of\\_Conformity\\_Home\\_Advanced.pdf](http://www.yourwallbox.de/downloads/documents/Declaration_of_Conformity_Home_Advanced.pdf).

## Технічне обслуговування

Після встановлення зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home зазвичай не потребує технічного обслуговування. Проте, оскільки зарядний пристрій Wallbox пропускає через себе високі електричні напруги, рекомендовано періодично (наприклад, двічі на рік) оглядати корпус і перевіряти доступні ззовні компоненти й приладдя.



### НЕБЕЗПЕЧНО!

У жодному разі не знімайте панель, що закриває електронні компоненти зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home. Компоненти, розміщені за цією панеллю, не потребують чищення або техобслуговування, і користувач не має здійснювати їх за жодних обставин.

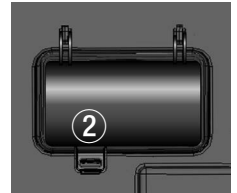
- Огляньте поверхні корпусу, а також тримач зарядного кабелю й перевірте на наявність пошкоджень.
- Огляньте зарядний кабель і переконайтеся, що на зарядному кабелі й штекері немає ознак будь-яких пошкоджень або деформації.

Якщо під час рекомендованих перевірок ви виявите будь-яке явне пошкодження, зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz. Перш ніж продовжити експлуатувати зарядний пристрій Wallbox, усі пошкодження треба усунути. Доти виведіть зарядний пристрій Wallbox із експлуатації, як описано в розділі «Виведення пристрою з експлуатації та його повторне введення в експлуатацію» на стор. 11.

- У зарядному пристрої Mercedes-Benz Wallbox Home немає спеціального двопозиційного перемикача «УВИМК./ВИМК.». Якщо ви хочете вивести зарядний пристрій Wallbox із експлуатації, завжди встановлюйте автоматичний вимикач, розташований перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку, і внутрішній ПЗВ у положення **0** (ВИМК.).

Двічі на рік перевіряйте функціонування внутрішнього ПЗВ, щоб бути впевненим у його належному спрацьовуванні під час експлуатації. Щоб перевірити внутрішній ПЗВ, виконайте зазначені далі дії.

1. Зніміть кришку корпусу зарядного пристрою Wallbox ① за допомогою ключа з комплекту постачання пристрою.
2. Відкрийте стулку доступу ②.
3. Знайдіть кнопку з вигравіруваною літерою **T** або маркуванням **Test** (Тестування) на внутрішньому ПЗВ ③.
4. Натисніть цю кнопку. Внутрішній ПЗВ повинен спрацювати й перевести свій шарнірний важіль у центральне положення (зарядний пристрій від'єднується від електричної мережі).
5. Після цього переведіть шарнірний важіль внутрішнього ПЗВ ③ у положення **0**, а потім назад у положення **I**.
6. Закрийте стулку доступу ②, поверніть на місце кришку корпусу ① і зачиніть її на ключ.



#### НЕБЕЗПЕЧНО!

Якщо під час тестування внутрішній ПЗВ не спрацює (шарнірний важіль у центральному положенні), користуватися зарядним пристроєм Wallbox не можна за жодних обставин! Виведіть зарядний пристрій Wallbox із експлуатації, установивши автоматичний вимикач, розташований перед зарядним пристроєм у розподільному щитку вашого будинку, і внутрішній ПЗВ у положення **0** (ВИМК.) та зверніться в місцеву службу технічної підтримки компанії Mercedes-Benz.

## Чищення та догляд

- Протирайте поверхню зарядного пристрою Mercedes-Benz Wallbox Home сухою тканиною.
- У разі сильного забруднення змочіть тканину в слабкому розчині мийного засобу й добре віджміть.
- Не використовуйте агресивні очисні хімреагенти, склоочисники, віск або розчинники (наприклад, очисну рідину або розчинник для фарби), оскільки це призведе до помутніння поверхонь та індикатора пристрою.
- Не використовуйте абразивні очисні засоби або губки, оскільки вони можуть подряпати поверхню кришки корпусу.

#### НЕБЕЗПЕЧНО!

У жодному разі не очищуйте зарядний пристрій Mercedes-Benz Wallbox Home за допомогою будь-якого очищувача, що працює під тиском, або аналогічного пристрою, під час використання якого рідина або пар можуть потрапити в отвори в корпусі через високий тиск.

## Товарні знаки

Усі товарні знаки, згадані в цьому посібнику, зокрема й ті, які можуть бути захищені третіми сторонами, повинні без обмежень регулюватися вимогами відповідного застосовного закону про товарні знаки й майновими правами відповідних зареєстрованих власників.

Усі товарні знаки, торгові назви або назви компаній, указані тут як такі, є або можуть бути товарними знаками або зареєстрованими торговими знаками відповідних власників. Усі права, не зазначені тут у явному вигляді, зберігаються.

Нестача точної ідентифікації торгових знаків, використовуваних у цьому посібнику, не має призводити до висновку, що на якусь назву не поширюються права третіх сторін.

# Об'єкт інтелектуальної власності й авторського права

Авторське право © 2019

Версія 1.1, MB-UM\_Home-2019-06-07

Усі права збережено.

Будь-яку інформацію, що міститься в цьому посібнику, може бути змінено без попереднього повідомлення, і це не є будь-яким зобов'язанням з боку виробника.

Ілюстрації в цьому посібнику не є будь-яким зобов'язанням з боку виробника і можуть зображати конструкцію, що відрізняється від постаченого виробу.

Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки та/або пошкодження, спричинені даними або можливою недостовірною інформацією, викладеними в цьому посібнику.

Цей посібник не можна повністю чи частково відтворювати, зберігати в електронному вигляді або іншим чином передавати електронними, електричними, механічними, оптичними, хімічними засобами, шляхом ксерокопіювання або у вигляді звукозапису без попередньої письмової згоди виробника.

## Рекомендації щодо утилізації



Задля охорони довкілля, запобігання забрудненню та поліпшення повторного використання природних ресурсів Європейська комісія випустила директиву (Директива ЄС про відходи електричного й електронного устаткування 2012/19/EC і EAG-VO), згідно з якою електричні та електронні пристрої слід повертати виробникові для належної утилізації або переробки.

Тому пристрої, позначені так, не можна утилізувати як частину несортіваних побутових відходів у межах Європейського союзу. Щодо належної утилізації зверніться в місцеві органи влади.

Матеріали є вторинною сировиною відповідно до маркування. Повторно використовуючи, переробляючи або іншим чином відновлюючи застарілі пристрої, ви робите важливий внесок у захист довкілля.

Виробник може внести незначні технічні зміни до пристрою після опублікування цього посібника з експлуатації. Це також може призвести до незначних відмінностей у зовнішньому вигляді виробу. Будь-які колірні відмінності зумовлені процесом друку.



**Mercedes-Benz**

**Daimler AG, Mercedesstr. 137, 70327 Штутгарт, Німеччина**